

## Υπόθεση T-132/89

### Vincenzo Gallone κατά Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

« Υπάλληλος — Διαγωνισμός — Διαδικαστικές πράξεις του διαγωνισμού --  
Απόρρητο και περιεχόμενο των γραπτών εξετάσεων —  
Αποκλεισμός από τις προφορικές εξετάσεις »

Απόφαση του Πρωτοδικείου ( τέταρτο τμήμα ) της 16ης Οκτωβρίου 1990 ..... 551

#### Περίληψη της αποφάσεως

- 1. Υπάλληλοι — Προσφυγή — Προσφυγή στρεφόμενη κατ' αποφάσεως της εξεταστικής επιτροπής διαγωνισμού — Λόγοι ακυρώσεως αναγόμενοι στην αντικανονικότητα της προκηρύξεως του διαγωνισμού, ο οποίος δεν αμφισβητήθηκε εγκαίρως — Απαράδεκτο — Όρια — Αντικανονικότητα που ανέκυψε κατά τη διενέργεια του διαγωνισμού  
( Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, άρθρο 91 )*
- 2. Υπάλληλοι — Πρόσληψη — Διαγωνισμός — Διαγωνισμός βάσει τίτλων και εξετάσεων — Όροι αποδοχής υποψηφιότητας και λεπτομέρειες — Εξουσία εκτιμήσεως της αρμοδίας για τους διορισμούς αρχής — Λεπτομέρειες και περιεχόμενο των εξετάσεων — Εξουσία εκτιμήσεως της εξεταστικής επιτροπής — Δικαστικός έλεγχος — Όρια  
( Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, παράρτημα III )*
- 3. Υπάλληλοι — Πρόσληψη — Διαγωνισμός — Εξεταστική επιτροπή — Συνδρομή παρέδρων μελών με συμβουλευτική ψήφο — Επιτρεπτό — Προϊόντοβέσεις  
( Κανονισμός υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων, παράρτημα III, άρθρο 3, εδάφιο 2 )*
- 4. Υπάλληλοι — Πρόσληψη — Διαγωνισμός — Διαγωνισμός βάσει τίτλων και εξετάσεων — Ίση μεταχείριση των υποψηφίων σε γενικό διαγωνισμό — Μετάφραση ορισμένων γραπτών δοκιμασιών πριν από τη διόρθωσή τους — Διαφορετικές ημερομηνίες διεξαγωγής και διαφορετικό περιεχόμενο των προφορικών εξετάσεων — Δυσμενής διάκριση — Έλλειψη*

1. Ένας υπάλληλος δεν μπορεί, προς στήριξη προσφυγής στρεφόμενης κατ' αποφάσεως εξεταστικής επιτροπής διαγωνισμού, να προβάλει λόγους ακυρώσεως που αναφέρονται σε πλημμέλειες της προκηρύξεως του διαγωνισμού, εφόσον δεν προσέβαλε εμπροθέσμως τις διατάξεις της προκηρύξεως τις οποίες θεωρεί ως βλαπτικές για τον ίδιο.

Πάντως, αυτό δεν συμβαίνει στην περίπτωση υπαλλήλου που προβάλλει πλημμέλειες, η προέλευση των οποίων μπορεί να ανευρεθεί στο κείμενο της προκηρύξεως του διαγωνισμού, οι οποίες όμως σημειώθηκαν κατά τη διεξαγωγή του διαγωνισμού.

2. Ο βασικός ρόλος της προκηρύξεως διαγωνισμού συνίσταται στην ενημέρωση των ενδιαφερομένων με τρόπο όσο γίνεται ακριβή της φύσεως των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την κατάληψη της θέσεως περί της οποίας πρόκειται, ώστε να είναι σε θέση να εκτιμήσουν αν υπάρχει έδαφος για την υποβολή της υποψηφιότητάς τους. Η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή διαθέτει ευρεία εξουσία εκτιμήσεως προκειμένου να καθορίζει τα κριτήρια ικανότητας που απαιτούνται για τις προς κατάληψη θέσεις και να καθορίζει, με γνώμονα τα κριτήρια αυτά και προς το συμφέρον της υπηρεσίας, τους όρους και λεπτομέρειες διενέργειας ενός διαγωνισμού. Η εξεταστική επιτροπή διαθέτει επίσης ευρεία εξουσία εκτιμήσεως όσον αφορά τις λεπτομέρειες διεξαγωγής και το αναλυτικό περιεχόμενο των προβλεπομένων στο πλαίσιο ενός διαγωνισμού εξετάσεων.

Το Πρωτοδικείο μπορεί να ελέγχει τις λεπτομέρειες διενέργειας μιας δοκιμασίας μόνο κατά το μέτρο που απαιτείται για να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση των υποψηφίων και η αντικειμενικότητα όσον

αφορά την επιλογή τους. Αλλ' ούτε εναπόκειται στο Πρωτοδικείο να ελέγχει το αναλυτικό περιεχόμενο μιας δοκιμασίας, εκτός αν εκφεύγει από το πλαίσιο που καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή είναι άσχετο προς τους σκοπούς της εξετασεως ή του διαγωνισμού.

3. Η εξεταστική επιτροπή έχει την ευχέρεια να προσφεύγει στη συνδρομή του παρέδρου μέλους με συμβουλευτική ψήφο όταν εκτιμά ότι η συνδρομή αυτή είναι αναγκαία. Συνεπώς, η κανονικότητα της διαδικασίας του διαγωνισμού τηρείται, εφόσον οι μέθοδοι διορθώσεως δεν διαφέρουν ανάλογα με τους υποψηφίους και η εξεταστική επιτροπή διατηρεί την εξουσία τελικής αξιολογήσεως.

4. Ένας γενικός διαγωνισμός που αποσκοπεί στην πρόσληψη υποψηφίων από όλα τα κράτη μέλη δεν μπορεί να διενεργηθεί σύμφωνα με την αρχή της ίσης μεταχειρίσεως χωρίς να τεθεί στη διάθεση των μελών της εξεταστικής επιτροπής και των παρέδρων μελών που δεν γνωρίζουν τη γλώσσα ορισμένων υποψηφίων μετάφραση των γραπτών τους. Το γεγονός απλώς και μόνο ότι ορισμένα γραπτά μεταφράστηκαν προτού βαθμολογηθούν δεν σημαίνει αφεαυτού διάκριση μεταξύ των υποψηφίων.

Μολονότι η αρχή περί ίσης μεταχειρίσεως επιβάλλει τη διενέργεια των γραπτών εξετάσεων την αυτή ημέρα για όλους τους υποψηφίους, η προϋπόθεση αυτή δεν μπορεί να επιβληθεί όσον αφορά τις προφορικές εξετάσεις, οι οποίες λόγω της φύσεώς τους είναι αδύνατο να γίνουν για όλους τους υποψηφίους την αυτή στιγμή και οι οποίες, άλλωστε, δεν έχουν κατ' ανάγκη το αυτό περιεχόμενο για όλους τους υποψηφίους.